COMMISSION REGULATION (EC) No 2225/2002

of 13 December 2002

amending Regulation (EC) No 21/2002 establishing the supply balances and Community aid for the outermost regions under Council Regulations (EC) No 1452/2001, (EC) No 1453/2001 and (EC) No 1454/2001 as regards the sugar sector for Madeira and the rice sector for the Canary Islands

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1453/2001 of 28 June 2001 introducing specific measures for certain agricultural products for the Azores and Madeira and repealing Regulation (EEC) No 1600/92 (Poseima) [1], and in particular Article 3(6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1454/2001 of 28 June 2001 introducing specific measures for certain agricultural products for the Canary Islands and repealing Regulation (EEC) No 1601/92 (Poseican) [2], as last amended by Commission Regulation (EC) No 1922/2002 [3], and in particular Article 3(6) thereof,

Whereas:

(1) Commission Regulation (EC) No 21/2002 [4], as last amended by Regulation (EC) No 2205/2002 [5], establishes the forecast supply balances and Community aid for the outermost regions under Council Regulations (EC) No 1452/2001 [6], (EC) No 1453/2001 and (EC) No 1454/2001.

(2) The forecast supply balance for sugar per calendar year provides for an annual quantity of 6 200 tonnes for Madeira and 6 500 tonnes for the Azores. Information provided by the Portuguese authorities, in particular the figures on licences already issued and consignments of soft drinks to the Azores, suggests that the quantity of 6 200 tonnes may be insufficient to cover Madeiras licence needs. The quantity should therefore be increased to 6 800 tonnes.

(3) The forecast supply balance for rice per calendar year provides for an annual quantity of 13 000 tonnes for the Canary Islands. Information provided by the Spanish authorities shows that this quantity of 13 000 tonnes will be insufficient to cover the rice requirements of the Canary Islands. The quantity should therefore be increased to 13 700 tonnes.

(4) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committees for sugar and cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EC) No 21/2002 is amended as follows:

1. in Annex II — 'MADEIRA — THE AZORES' — Part 6 is replaced by the table in Annex I to this Regulation;
2. in Annex III — 'CANARY ISLANDS' — Part 2 is replaced by the table in Annex II to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 December 2002.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

---

[1] OJ L 198, 21.7.2001, p. 26.
[2] OJ L 198, 21.7.2001, p. 45.
[3] OJ L 293, 29.10.2002, p. 11.
[4] OJ L 8, 11.1.2002, p. 15.
[5] OJ L 337, 13.12.2002, p. 15.
[6] OJ L 198, 21.7.2001, p. 11.

ANNEX I

'Part 6

Sugar

Forecast supply balance and Community aid for the supply of Community products per calendar year

MADEIRA

Description	CN code	Quantity (tonnes of white sugar)	Aid (EUR/100 kg)
Sugar	1701 and 1702 (except glucose and isoglucose)	6 800	(1)

(1) For white sugar the amount of aid is equal to the most recent maximum export refund fixed for white sugar under the standing invitations to tender for the export of white sugar. Where two standing invitations to tender are issued simultaneously, the maximum to take into consideration is that most recently fixed for the standing invitation to tender for export in the forthcoming marketing year. The aid for raw sugar is equal to 92 % of that applicable to white sugar. If the raw sugar dispatched produces a yield different from 92 %, the amount of aid shall be adjusted by applying Annex I to Council Regulation (EC) No 1260/2001 (OJ L 178, 30.6.2001, p. 1). For sucrose syrups the amount of aid is equal to one hundredth of the amount applicable to white sugar for each percentage point of sucrose content per 100 kilograms net of syrup. Article 7(3) of Regulation (EC) No 1260/2001 shall not apply.

AZORES

Description	CN code	Quantity (tonnes of white sugar)	Aid (EUR/100 kg)
Raw beet sugar	1701 12 10	6 500	(1)

(1) 92 % of the most recent maximum export refund fixed for white sugar under the standing invitations to tender for the export of white sugar. Where two standing invitations to tender are issued simultaneously, the maximum to take into consideration is that most recently fixed for the standing invitation to tender for export in the forthcoming marketing year. If the raw sugar dispatched produces a yield different from 92 %, the amount of aid shall be adjusted by applying Annex I to Regulation (EC) No 1260/2001. Article 7(3) of Regulation (EC) No 1260/2001 shall not apply.'

ANNEX II

'Part 2

Rice

Forecast supply balance and Community aid for the supply of Community products per calendar year

Description	CN code	Quantity (tonnes)	Aid (EUR/tonne)
Rice	1006 30	13 700	(1)
Broken rice	1006 40	1 600	(2)

(1) The amount of aid is equal to the most recent refund applicable to products in the rice sector supplied under Community and national food aid measures.
(2) The amount of aid for broken rice is equal to 22 % of the amount applicable to wholly milled rice.'